

CODE REF : **97-USP04**

DATE	29.09.15
REQUEST	ALINA
DESIGNER	JOAN

 **GUIDE COLOUR**  
DO NOT PRINT

**FILE :** CC INDESIGN: PDF SIZE: 210X 297MM **SAFETY EYEWEAR**

29.09.15	CREAT USERSHEET
13.11.15	UPDATE REMOVE PW22, PW30, PW32, PW33, PS33
19.05.16	UPDATE CHART AND ADD PS11-PS12 EMAIL : 18.05.16 - APPROVED
24.01.17	INCLUDE ADDITIONAL TEST HOUSE/UPDATED TABLE
03.01.17	UPDATE FOR PS30

**PANTONE REFERENCE**  
 **BLACK**

GRAPHICS - Location: CURRENT:Product Range:USER SHEETS:SAFETY EYEWEAR:97USP:97-USP04

# PORTWEST®



EN166:2001  
EN169:2002  
EN 170:2002  
EN172:1995  
EN175: 1997

## SAFETY EYEWEAR

Portwest Clothing Ltd, Fields End Business Park, Thurnscoe,  
South Yorkshire S63 0JF, United Kingdom

NAME & ADDRESS OF THE NOTIFIED BODY HAVING ISSUE EC CERTIFICATE:

INSPEC INTERNATIONAL LTD NOTIFIED BODY NR 0194

56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK

DIN CERTCO GMBH NOTIFIED BODY NUMBER: 0196

Prut- und Zertifizierungszentrum Aalen, Gartenstrabe 133, 73430 Aalen Germany.

ECS GMBH-EUROPEAN CERTIFICATION SERVICE (NOTIFIED BODY NR 1883)

Augenschutz und Personliche Schutzausrustung, Laserschutz und Optische Messtechnik, Huttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany

BSI GROUP (NOTIFIED BODY NR 0086)

Kitemark Court - Davy Avenue, Knowlhill - Milton Keynes, MK5 8PP - United Kingdom

C.R.I.T.T. SPORTS LOISIRS NOTIFIED BODY NR 0501

21, Rue Albert Einstein - Zone du Sanital - 86100 CHATELLERAULT - FRANCE

Model	Ocular Marking	Frame Marketing	Notified Body (EC Type Certification)
PW10	PW 1 F	PW EN 166 F CE	DIN CERTCO
PW11	PW 1 F	PW EN 166 F CE	DIN CERTCO
PW12	PW 1 F	PW EN 166 F CE	DIN CERTCO
PW15	PW 1 F	PW EN 166 F CE	INSPEC
PW17	2C-1,2 PW 1 FT	PW EN 166 F CE	CRITT
PW21	PW 1 B	PW EN 166 B 3 CE	BSI
PW31	PW 1 F	PW EN 166 F CE	INSPEC
PW34	PW 1 F	PW EN 166 F CE	INSPEC
PW34 (smoke lens)	5-3,1 PW 1 F	PW EN 166 F CE	INSPEC
PW35	PW 1 F	PW EN 166 F CE	DIN CERTCO
PW36	PW 1 F	PW EN 166 F CE	INSPEC
PW37	PW 1 S	PW EN 166 S CE	DIN CERTCO
PW38	PW 1 F	PW EN 166 F CE	DIN CERTCO
PW39	PW 1 F	PW EN 166 F CE	INSPEC
PW60	PW 1 F	PW EN 166 F CE	CRITT
PW68	5 PW 1 F	PW EN 166 F CE	INSPEC
PS11 (clear)	2C-1,2 PW 1 FT	PW EN 166 FT CE	DIN CERTCO
PS11 (smoke)	5-3,1 PW 1 FT	PW EN 166 FT CE	DIN CERTCO
PS12 (clear)	2C-1,2 PW 1 FT	PW EN 166 FT CE	DIN CERTCO
PS12 (smoke)	5-3,1 PW 1 FT	PW EN 166 FT CE	DIN CERTCO
PS21	PW 1 F N	PW EN 166 3 F CE	ECS
PS30	2C-1,2 PW 1 FT	PW EN 166 FT CE	CRITT

## EN - Safety Eyewear compliant with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and with the general requirements of standard EN166:2001 & EN169:2002 / EN175:1997

Store eyewear in a dry area at room temperature and sheltered from sunlight. Eyewear must be transported with precaution, inside its original packaging. Avoid the shocks and falls of heavy objects on the eyewear. Lenses are to be cleaned with soapy water or rinse regularly; Dry with a soft cloth. Never clean when dry nor use abrasives; Disinfect regularly using household or medical disinfectant and thoroughly rinsed. Under normal storage and usage according to user information, this product should offer adequate protection for 1 year.

### Ocular markings

Scale number (filters only) ..... (where applicable)  
Identification of the manufacturer ..... PW  
Optical class ..... 1  
Symbol for mechanical strength ..... F/B / FT / BT  
Resistance to surface damage by fine particles (optional) ..... K  
Resistance to foggy of oculars (optional) ..... N

### Frame marking

Identification of the manufacturer ..... PW  
The number of this standard ..... EN166  
Field(s) of use (where applicable) ..... 3/4/5/8/9  
Symbol for increased robustness / resistance to high speed particles / Extremes of temperatures (where applicable) ..... FT / BT

### Symbol for fields of use

Code	Designation	Description of the field of use
None	Basic	Unspecified mechanical hazards and hazards arising from ultraviolet, visible, infra-red and solar radiation.
3	Liquids	Liquid (droplets or splashes)
4	Large dust particles	Dust with a particle size of > 5µm
5	Gas and fine dust particles	Gases, vapours, sprays, smoke and dust with a particle size < 5µm
8	Short circuit electric arc	Electrical arc due to a short circuit in electrical equipment
9	Molten metal and hot solids	Splashes of molten metal and penetration of hot solids

### Mechanical strength

Code	Mechanical strength requirements
S	Increased robustness (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Low energy impact (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Medium energy impact (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	High energy impact (Ø 6 mm / 190 m/s)

### WARNING

Goods should be checked before use. Under normal storage and usage according to user information, this product could be used for 1 year. Complete set eyewear must be disposed after become scratch, broken, and brittle. If the symbol F, B and A are not common to both ocular and frame, then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye protectors. The frame, when in contact with skin may cause allergic reaction to susceptible individuals. Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer. If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature.

## FR - Lunette de protection conforme aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE et aux exigences générales de la norme EN166:2001 & EN169:2002 / EN175:1997

Conservier la lunette dans un endroit sec et à l'abri des rayons du soleil. La lunette doit être transportée avec précaution. Évitez les chocs et les chutes d'objets lourds sur la lunette. Les oculaires seront nettoyés régulièrement. Ne pas les nettoyer à sec mais toujours à l'eau courante (20°C ± 5°C) avec des détergents légers. Utiliser dans des circonstances normales, la lunette vous apportera une protection adéquate pour 1 an.

### Marquage des oculaires

Numéro d'échelon (filtre seulement) ..... (si applicable)  
Identification du fabricant ..... PW  
Classe optique ..... 1  
Symbole pour la résistance à l'impact ..... F/B/FT/BT  
Résistance à la détérioration des surfaces par les fines particules (optionnel) ..... K  
Résistance à la buée des oculaires (optionnel) ..... N

### Marquage des montures

Identification du fabricant ..... PW  
Le numéro de cette norme ..... EN166  
Domaine d'utilisation (optionnel) ..... 3/4/5/8/9  
Symbole de solidité renforcée/résistance aux particules lancées à grande vitesse/températures extrêmes (optionnel) ..... FT/BT

### Symbole pour les domaines d'utilisation

Code	Désignation	Description du domaine d'utilisation
Aucun	Usage général	Risques mécaniques indéterminés et risques provenant des rayons ultraviolets, visibles, infrarouge et rayonnement solaire
3	Liquides	Liquides (gouttelettes et éclaboussures)
4	Grosses particules de poussière	Poussière ayant une grosseur de particule > 5µm
5	Gaz et fines particules de poussière	Gaz, vapeurs, gouttelettes vaporisées, fumées et poussières ayant une grosseur de particule < 5µm
8	Arc électrique de court-circuit	Arc électrique produit lors d'un court-circuit dans un équipement électrique
9	Métal fondu et solides chauds	Projection de métal fondu et pénétration de solides chauds

### Symbole d'identification de la résistance mécanique

Code	Exigences relatives à la résistance mécanique
S	Solidité renforcée (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Impact à faible énergie (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Impact à moyenne énergie (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Impact à haute énergie (Ø 6 mm / 190 m/s)

Si l'oculaire et la monture n'ont pas les mêmes codes F, B ou A, la lunette de protection ne répondra qu'aux exigences minimales. Pour que le protecteur oculaire soit conforme au domaine d'utilisation symbole 9, le symbole doit être marqué sur l'oculaire et sur la monture combinés avec le symbole F, B ou A.

### ATTENTION

Les protecteurs oculaires doivent être contrôlés avant toute utilisation. Dans des conditions normales de stockage et d'utilisation selon les informations de l'utilisateur, ce produit pourrait être utilisé pendant 1 an. Les lunettes doivent être jetées après devenir, brisé, et cassants. Si le symbole F, B et A ne sont pas communs à la fois à l'oculaire et à la monture, c'est le niveau inférieur qui doit être affectés aux protecteurs oculaires complets. La monture, lorsqu'elle est en contact avec la peau peut provoquer une réaction allergique à des individus sensibles. Les protecteurs oculaires contre les particules à grande vitesse portés sur des lunettes optiques standard peuvent transmettre des impacts, créant ainsi un danger pour l'utilisateur. Si la protection contre les particules à grande vitesse à des températures extrêmes est nécessaire, le protecteur oculaire sélectionné doit être marqué par la lettre T immédiatement après la lettre qui indique le niveau de impact, soit FT, BT ou AT. Si la lettre d'impact n'est pas suivie par la lettre T, le protecteur oculaire doit être utilisée uniquement contre les particules à grande vitesse à la température ambiante.

## IT - Occhiali di protezione conformi alle prescrizioni essenziali della Direttiva 89/686/CEE e ai requisiti generali della normativa EN166:2001 & EN169:2002 / EN175:1997

Conservare gli occhiali in luogo asciutto ed al riparo dai raggi del sole. L'occhiale deve essere trasportato con precauzione, all'interno del suo imballo originale. Evitate gli urti e la caduta di oggetti pesanti sugli occhiali. Le lenti dovranno essere pulite regolarmente. Esse non devono essere mai pulite a secco, ma sempre sotto un rubinetto d'acqua corrente (20°C ± 5°C) con detergenti delicati. In normali condizioni di utilizzo e nel rispetto delle presenti istruzioni, gli occhiali forniranno una protezione adeguata per 1 anno.

### Marcatore delle lenti

Numero della graduazione (solo filtro) ..... (Se applicabile)  
Identificazione del costruttore ..... PW  
Classe ottica ..... 1  
Simbolo per la resistenza all'impacco ..... F / B / FT / BT  
Resistenza al deterioramento di superfici causato da particelle fini (optional) ..... K  
Resistenza al all'appannamento delle lenti (optional) ..... N

### Marcatore delle montature

Identificazione del costruttore ..... PW  
Il numero della norma ..... EN166  
Campo d'utilizzo (se applicabile) ..... 3/4/5/8/9  
Simbolo di solidità rinforzata : resistenza alle particelle proiettate a grande velocità / temperature estreme (optional) ..... FT/BT

### Simbolo per i settori d'utilizzo

Codice	Descrizione	Descrizione del settore d'utilizzo
Nessuno	Basico	Rischi meccanici, e rischi provenienti da raggi ultravioletti, visibili, infrarossi e raggi solari
3	Liquidi	Liquidi (goccioline e schizzi)
4	Grosse particelle di polvere	Polvere con grandezza di particella > 5µm
5	Gas e sottili particelle di polvere	Gas, vapori, goccioline vaporizzate, fumi e polvere con una grandezza di particella < 5µm
8	Arco elettrico di cortocircuito	Arco elettrico prodotto durante un cortocircuito all'interno di un'attrezzatura elettrica
9	Metallo fuso e solidi caldi	Proiezione di metallo fuso e penetrazione di solidi caldi

### Simbolo d'identificazione della resistenza meccanica

Codice	Esigenza relativa alla resistenza meccanica
S	Solidità rinforzata (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Solidità a debole energia (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Solidità a media energia (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Solidità ad elevata energia (Ø 6 mm / 190 m/s)

### ATTENZIONE

I dispositivi di protezione oculare devono essere controllati prima di ogni utilizzo. In condizioni normali di stoccaggio e di utilizzo, secondo le informazioni contenute in questo foglio illustrativo, questo dispositivo garantisce protezione adeguata per 1 anno. Il dispositivo deve essere gettato e sostituito se si rompe o si fragilizza. Se il simbolo F, B e A non sono comuni a oculare e montatura, allora è il livello più basso che sarà assegnato al dispositivo completo. La montatura, a contatto con la pelle può causare reazioni allergiche nei soggetti sensibili. Protettori dell'occhio contro particelle ad alta velocità indossati sopra gli occhiali da vista standard possono trasmettere l'impacco, creando così un pericolo per chi li indossa. Se è richiesta una protezione contro le particelle ad alta velocità a temperature estreme il protettore oculare selezionato deve essere contrassegnato con la lettera T subito dopo la lettera che identifica il livello di impacco, cioè FT, BT o AT. Se la lettera che identifica l'impacco non è seguita dalla lettera T, il dispositivo può essere usato solo contro particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.

## ES Gafas de protección conforme a las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE y a las exigencias generales de la norma EN166:2001 & EN169:2002 / EN175:1997

Conservar las gafas en un lugar seco y protegidas de los rayos del sol. Las gafas se deben transportar con precaución. Evite los impactos y las caídas de objetos pesados sobre las gafas. Los cristales deberán limpiarse regularmente. No limpiarlos en seco; hacerlo siempre con agua corriente (20 °C ± 5 °C) y un detergente suave. Utilizadas en circunstancias normales, las gafas le aportarán una protección adecuada durante 12 meses.

### Marcatore de los cristales

Clase de protección (filtro solamente) ..... (si es aplicable)  
Identificación del fabricante ..... PW  
Clase óptica ..... 1  
Símbolo de resistencia al impacto ..... F / B / FT / BT  
Resistencia al deterioro de superficies causados por partículas finas (opcional) ..... K  
Resistencia a la niebla de los oculares (opcional) ..... N

### Marcatore de las monturas

Identificación del fabricante ..... PW  
Número de norma europea ..... EN166  
Campo de aplicación (opcional) ..... 3/4/5/8/9  
Símbolo de resistencia reforzada / resistencia a las partículas lanzadas a gran velocidad / temperaturas extremas (opcional) ..... FT/BT

### Símbolo para los campos de aplicación

Código	Denominación	Descripción del campo de aplicación
Ninguno	Básico	Riesgos mecánicos indeterminados y riesgos provenientes de los rayos ultravioleta, visibles, infrarrojos y rayos solares

3	Líquidos	Líquidos (gotas y salpicaduras)
4	Gruesas partículas de polvo	Polvo con partículas de un grosor > 5 µm
5	Gas y finas partículas de polvo	Gas, vapores, gotas vaporizadas, humos y polvo con partículas de un grosor < 5 µm
8	Arco eléctrico de cortocircuito	Arco eléctrico producido por un cortocircuito en un equipo eléctrico
9	Metal incandescente y sólidos calientes	Proyección de metal incandescente y penetración de sólidos calientes

#### Símbolo de identificación de la resistencia mecánica

Código	Exigencias relativas a la resistencia mecánica
S	Resistencia aumentada (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Impacto de baja energía (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Impacto de energía media (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Impacto de alta energía (Ø 6 mm / 190 m/s)

#### ATENCIÓN

Los protectores oculares deben ser revisados antes de cada uso. Bajo normales de almacenamiento y uso según Funcional esta hoja de información del usuario, este producto podría ofrecer una protección adecuada durante 1 año. El protector ocular debe ser reemplazado si es cero, roto, o quebradizo. Si los símbolos F, B y A no son comunes a ambos ocular y el marco, entonces es el nivel más bajo que se puede asignar a los protectores oculares completos. El marco, al entrar en contacto con la piel puede causar una reacción alérgica a los individuos susceptibles. Protectores oculares contra partículas de alta velocidad usada sobre las gafas oftálmicas estándar pueden transmitir impactos, creando así un peligro para el usuario Si se requiere protección contra partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, el protector ocular seleccionado debe ser marcado con la letra T inmediatamente después de la letra que indica el nivel de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra de impacto no es seguido por la letra T, el protector ocular sólo será usado en su contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente.

#### DE - Schutzbrillen den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EEC und den allgemeinen Anforderungen der Norm EN166:2001 & EN169:2002 / EN175:1997

Schutzbrille in ihrer Originalverpackung trocken und vor direkter Beim Transport der Brille ist Vorsicht angebracht. Vermeiden Sie Stöße und eben Sie Acht, dass keine schweren Gegenstände auf die Brille fallen. Die Schutzscheiben müssen regelmäßig gesäubert werden, jedoch niemals trocken, sondern stets in Leitungswasser (20 ± 5°C) mit Zugabe eines Tropfens Geschirrspülmittel. Wenn die Schutzbrillen unter normalen Bedingungen eingesetzt werden, sind sie mindestens 12 Monate lang haltbar. Ersatzteile sind möglicherweise vorhanden.

#### Kennzeichnung der Sichtscheiben

Filterstärkennummer (nur bei Filterbrillen) .....(fakultativ)  
 Herstellerkennzeichen .....PW  
 Optikkategorie .....1  
 Symbol für die Festigkeit gegen Aufschläge .....F / B / FT / BT  
 Festigkeit gegen durch Teilchen verursachten Oberflächenabrieb (fakultativ) .....K  
 Widerstand gegen Nebel der Okulare (fakultativ) .....N

#### Kennzeichnung der Brillengestelle

Herstellerkennzeichen .....PW  
 Europa-Norm Nr. ....EN166  
 Einsatzbereich (falls erforderlich) .....PW  
 Symbol für verstärkte mechanische Festigkeit, Beständigkeit gegen Hochgeschwindigkeitsteichen und Extremtemperaturen FT/BT

#### Symbole für die Einsatzbereiche

Code	Bezeichnung	Einsatzbereich
Ohne	Grundbrille	Nicht weiter festgelegte, mechanische Verletzungsgefahren, Gefahren durch sichtbares, Ultraviolett-, Infrarot- und Sonnenlicht
3	Flüssigkeiten	Chemiebrille gegen Spritzer und Sprühnebel
4	Staubpartikel mit großem Durchmesser	Stäube aller Art mit Teilchendurchmessern von über 5 µm
5	Gase und Feinstaub	Gase, Dämpfe, Sprühnebel, Rauchgase und Staubteilchen mit Durchmessern unter 5 µm
8	Lichtbögen und Autogenschweißungen	Lichtbögen bei Kurzschlüssen in Starkstrom-Elektroanlagen
9	Flüssige Metalle und heiße Feststoffe	Metallschmelzenspritzer und Aufschlag heißer Feststoffe

#### Symbole zur Kennzeichnung der mechanischen Festigkeit

Code	Mechanische Beständigkeit gegen
S	Verstärkte Festigkeit (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Beständig gegen Niederenergieeigenheiten (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Beständig gegen Teilchen mittelstarker Energie (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Beständig gegen Hochenergieeigenheiten (Ø 6 mm / 190 m/s)

#### BITTE BEACHTEN

Die Augenschutz sollte vor jeder Verwendung überprüft werden. Unter normalen Speicherung und Nutzung gemäß dieser Benutzerinformationen Blatt, könnte dieses Produkt einen angemessenen Schutz für 1 Jahr zu bieten. Die Schutzbrille muss ersetzt werden, wenn es Kratzer, gebrochen, oder spröde. Wenn das Symbol F, B und A sind nicht die für beide Augen und Rahmen, dann ist es die untere Ebene, die den kompletten Augenschutz zugeordnet werden soll. Der Rahmen, wenn sie in Kontakt mit der Haut kann eine allergische Reaktion bei empfindlichen Personen. Augenschutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel über Standard-Brillenschutze tragen kann Auswirkungen zu übertragen und so eine Gefahr für den Träger. Wenn es erforderlich ist, den Schutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei extremen Temperatur, sollte die ausgewählte Schutzbrille mit dem Buchstaben T unmittelbar nach dem Buchstaben zu kennzeichnen Angabe der Impact-Ebene, dh FT, BT oder AT. Wenn die Auswirkungen Buchstabe nicht mit dem Buchstaben T an, so wird die Schutzbrille nur gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei Raumtemperatur verwendet werden.

#### PL - Okulary ochronne zgodne z wymaganiami Dyrektywy 89/686/EEC i ogólnymi wymaganiami normy EN166:2001 & EN169:2002 / EN175:1997

Przechowywać okulary w miejscu suchym zabezpieczonym przed działaniem promieni słonecznych. Należy zachować uwagę podczas przenoszenia okularów. Unikać uderzeń oraz sytuacji, w których ciężkie przedmioty mogą spaść na okulary. Okulary należy regularnie czyścić. Nie czyścić na sucho, zawsze używać białej wody (20°C ± 5°C) z łagodnym detergentem. Produkty do czyszczenia producenta z instrukcją obsługi mogą być dodane do roztworu czyszczącego do dezynfekcji okularów. Używać w normalnych warunkach, okulary zapewniają zabezpieczenie na 12 miesięcy i więcej. Zarysowane okulary należy wymienić lub wyrzucić.

#### Oznakowanie okularów

Numer stopnia (tylko filtr) .....PW  
 Identyfikacja producenta .....PW  
 Klasa optyczna .....1  
 Symbol wytrzymałości na uderzenia .....F / B / FT / BT  
 Odporność na uszkodzenie powierzchni przez drobne cząstki .....K  
 Odporność na mglisty z okularów .....N

#### Oznakowanie mocowania

Identyfikacja producenta .....PW  
 Numer standardowy .....EN166  
 Zakres zastosowania (jeżeli niezbędny) .....3/4/5/8/9  
 Symbole wzmocnienia/odporności na cząsteczki wyrzucane z dużą prędkością/maksymalne temperatury (jeżeli zachodzi potrzeba) .....FT/BT

#### Symbole zakresu zastosowania

Kod	Opis	Opis zakresu zastosowania
Brak	Podstawowy	Ryzyka mechaniczne nieokreślone i ryzyka związane z promieniowaniem ultrafioletowym, widocznym, podczerwonym i słonecznym
3	Płyny	Płyny (krople i odpryski)
4	Duże cząsteczki kurzu	Kurz o wielkości cząsteczki > 5 µm
5	Gaz i małe cząsteczki kurzu	Gaz, opary, krople pary, spaliny i kurz o wielkości cząsteczki < 5 µm
8	Łuk elektryczny zwarcia	Łuk elektryczny powstający w wyniku zwarcia w wyposażeniu elektrycznym
9	Stopiony metal i gorące ciała stałe	Odpryski stopionego metalu i penetracja ciał stałych

#### Symbole identyfikacji wytrzymałości mechanicznej

Kod	Wymagania dotyczące wytrzymałości mechanicznej
S	Wytrzymałość wzmocniona (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Wytrzymałość na niską energię (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Wytrzymałość na średnią energię (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Wytrzymałość na wysoką energię (Ø 6 mm / 190 m/s)

#### UWAGA

Ochroniacze oczu powinny być sprawdzane przed każdym użyciem. W normalnych warunkach przechowywania i użytkowania, według tej instrukcji użytkownika, produkt ten może zaoferować odpowiednią ochronę przez okres 1 roku. Osłona oczu należy wymienić, jeśli jest na zarysowania, uszkodzony, lub kruche. Jeżeli symbol F, B i nie są wspólne dla obu oczu i ramy, to jest niższy poziom, który zostanie przypisany do kompletu ochroniaczy oczu. Ramka, w kontakcie ze skórą może powodować reakcję alergiczną na osoby wrażliwe. Ochrona oczu przed wysokich prędkości cząstek okularów noszonych ponad standardowych oddziaływać mogą być przesyłane do oczu, tworząc tym samym niebezpieczeństwo dla użytkownika. Jeśli jest wymagana ochrona przed cząstkami o dużej prędkości na ekstremalne temperatury, wybrane obrócić oko powinno być oznaczone literą T bezpośrednio po liście wskazując poziom wpływu, tj FT, BT lub na. Jeśli list wpływ nie jest po nim litery T, protector oka mogą być wykorzystywane wyłącznie na wysokie prędkości cząstek w temperaturze pokojowej.

#### PT - óculos de protecção em conformidade com as determinações essenciais da Directiva 89/686/EEC e as determinações gerais da norma EN166:2001 & EN169:2002 / EN175:1997

Conservar os óculos num lugar seco e fora do alcance dos raios do sol. Os óculos devem ser transportados com precaução. Evite os embates e as quedas de objectos pesados sobre os óculos. Será preciso lavar regularmente as lentes. Limpeza a seco não permitida, sempre lavar com água corrente (20°C ± 5°C) e detergentes suaves. Utilizados em condições normais de uso os óculos conferir-lhe-ão uma protecção adequada durante 12 meses.

#### Marcação das lentes

Classe de protecção (filtro unicamente) .....(se necessário) PW  
 Identificação do fabricante .....PW  
 Classe óptica .....1  
 Símbolo de resistência ao impacto .....F / B / FT / BT  
 Resistência para o deterioração de superfícies causado por partículas boas (opcional) .....K  
 Resistência a neblina das ocular (opcional) .....N

#### Marcação das hastes

Identificação do fabricante .....PW  
 Número da norma .....EN166  
 Campo de aplicação (se necessário) .....3/4/5/8/9  
 Símbolo de resistência reforçada/resistência às partículas lançadas em alta velocidade/temperaturas extremas (se necessário) .....FT/BT

#### Símbolo para os campos de aplicação

Código	Designação	Descrição do campo de aplicação
Nenhum	Básico	Riscos mecânicos indeterminados e riscos provenientes dos raios ultravioletas, visíveis, infravermelhos e da radiação solar
3	Líquidos	Líquidos (gotinhas e salpicos)
4	Partículas grossas de poeira	Poeira com partículas > 5µm de grossura
5	Gases e finas partículas de poeira	Gases, vapores, gotinhas pulverizadas, fumos e poeiras com partículas < 5 µm de grossura
8	Arco eléctrico de curto-circuito	Arco eléctrico causado por um curto-circuito num equipamento eléctrico
9	Metal em fusão e sólidos	Projeção de metal em fusão e penetração de sólidos quentes

#### Símbolo de identificação da resistência mecânica

Código	Exigências relativas à resistência mecânica
S	Resistência reforçada (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Impacto de baixa energia (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Impacto de energia média (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Impacto de alta energia (Ø 6 mm / 190 m/s)

#### ATENÇÃO

Os protetores de olhos devem ser verificados antes de cada utilização. Sob normas de armazenamento e uso de acordo com Funcional esta folha de informações do usuário, este produto pode oferecer proteção adequada por 1 ano. O protetor ocular deve ser substituído se for zero, quebrado, ou frágil. Se os símbolos F, B e A não são comuns a ambos ocular e estrutura, então é o nível mais baixo que serão atribuídos aos protetores oculares completos. O quadro, quando em contato com a pele pode causar reação alérgica a indivíduos suscetíveis. Protetores oculares contra partículas de alta velocidade usados sobre óculos oftálmicos normais podem transmitir impactos, criando assim um perigo para o usuário. Se for necessária uma proteção contra partículas de alta velocidade a temperaturas extremas, o protetor ocular selecionados devem ser marcadas com a letra T imediatamente após a letra indicando o nível de impacto, isto é, FT, a BT ou AT. Se a letra impacto não é seguido pela letra T, o protetor ocular deve ser usada apenas contra partículas de alta velocidade a temperatura ambiente.

#### HU Használati utasítás, az EN 166: 2001 & EN169:2002 / EN175:1997 norma és az ET 89/686/EEC direktívája alapján

A szemüveget egy száraz, napsugáraktól mentes helyen tárolja. A szemüveget elővigyázatosan kell szállítani. Kerüljön minden, a szemüveget erő ütődést vagy nehéz tárgy esését. Szárazon ne tisztítsa őket, csakis szokványos csapvízzel (20°C ± 5°C), könnyű, nem agresszív mosószerekkel.

#### A lencsék jelölése

Skálaszám (csak szűrő) .....(ha szükséges) PW  
 A gyártó jele .....PW  
 Optikai osztályozás .....1  
 Utasítási jelölés .....F / B / FT / BT  
 A felszínrongálódások ellenáll a finom részecskéknél köszönhetően .....K  
 Ellenállás ködös a szemlencséken .....N

#### A szemüvegeretek jelölése.

A gyártó ismertető jele .....PW  
 Jelen szabvány száma .....EN166  
 Alkalmazási terület (ha szükséges) .....3/4/5/8/9  
 A megerősítés/nagy sebességű részecskék/szélsebesség hőmérsékletek jelölése (ha szükséges) .....FT/BT

#### Az alkalmazási területek jelölése / alkalmazási terület

Kód	Sajátosság	Az alkalmazási terület leírása
Nincs	Bázis	Meghatározatlan mechanikus kockázatok és az ultraibolya, látható, infravörös és napsugarak kockázata
3	Folyadékok	Folyadékok (cseppek és fröccsenések)
4	Nagy méretű porszemcsék	5µm-nél nagyobb porszemcsék
5	Gáz és finom porszemcsék	Gáz, gőzök, páracseppek, olyan füst és por, melyek szemcsemérete kisebb 5 µm-nél
8	A rövidzárlat okozta ívfény	Egy elektromos felszerelés rövidzárlata által okozott ívfény
9	Olvadott fém és forró szilárd anyagok	Az olvadott fémek szóródása és a forró szilárd anyagok átfúródása

#### A mechanikus ellenállóképesség jelölése

Kód	A mechanikus ellenállóképesség elvárásai
S	Megerősített keménység (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Keményesség kis energia esetén (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Keményesség közepes energia esetén (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Keményesség nagy energia esetén (Ø 6 mm / 190 m/s)

#### FIGYELEM

A szemvédőt ellenőrizni kell minden használat előtt. Normál tárolási és használat az ezt felhasználó adattalapot, ez a termék megfelelő védelmet nyújthat 1 évre. A szemvédőt kell cserélni, ha az alapoktól, törött, vagy rideg. Ha a szimbólum F, B és A nem közös a két szem és a keret, akkor az alsó szinten, amely hozzá kell rendelni a teljes szemvédőt. A keret, ha a bőrrel érintkezve allergiás reakciót okozhat az arra fogékony egyének. Eye ellen védő nagy sebességű részecskék felett viselt hagyományos szemüvegek továbbíthatja hatásokat, ezáltal veszélyezteti a viselője. Ha szükséges védelmet a nagy sebességű részecskék szélsebesség hőmérséklet, a kiválasztott szemvédőt kell jelölni a T betű után azonnal levelet jelezve a hatása szinten, azaz FT, BT vagy AT. Ha a hatása levél nem követi a T betű, a szemvédőt csak akkor használhatók ellen nagysebességű részecskék szobahőmérsékleten.

# PORTWEST®